

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó feljzólások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felkös szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Hónapra — — — 24 K
Félévre — — — 48 K
Negyedévre — — — 12 K
Egyes más ár 8 állár.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
::: detési irodák. ::::
Megjelenik vasár- és
ünnapnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 94. szám.

Hétfő, április 26.

Diadalmas harcaink az oroszszal.

B u d a p e s t, április 25. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés:
A kárpáti arcvonalon az Orawa-völgyben, Koziowa mellett új sikert értünk el.

Napok óta nagy szívóssággal végrehajtott árkáztámadás után tegnap csapataink rohammal bevették a Koziowától délre eső Osztry-magaslatot. Egyidejűleg sikerült csatlakozó német csapatoknak az ut mentén és attól nyugatra előbbre jutniok.

Összesen hatszázötvenkét oroszot fogtunk el.

Az Ostry-magaslat elfoglalásával és Zwinin hegyhátnak április elején történt megszállásával a szövetséges csapatoknak immár sikerült az ellenséget az Orawa-völgyben mindkét oldalt elfoglalt, hónapok óta szívósan védelmezett egész hadállásából kiverni.

A kárpáti arcvonal többi szakaszán itt-ott tüzérségi harcok folytak.

Galicziában és Lengyelországban többnyire nyugalom volt.

H ö f e r, altábornagy a vezérkar főnökének helyettese.

B u d a p e s t, április 26. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A nagy főhadiszállás jelenti a keleti hadszíntérről:

Keleten a helyzet változatlan.

Az oroszoknak két gyengébb támadását Cziechanowtól nyugatra visszautasítottuk.

Válaszul az oroszok által a békés Neudenburg városra dobott bombákra, Bialystok vasuti csomópontra ismét husz bombát hajítottunk.

A nyugati hadszíntér. — A németek előnyomulása.

B u d a p e s t, április 25. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A nagy főhadiszállás jelenti a nyugati hadszíntérről:

Ypern mellett további sikereket értünk el. Az Yperntől északra ápr. 23-án elfoglalt területet ellenséges támadásokkal szemben is megtartottuk.

Odább keletre folytattuk a támadásokat. Rohammal bevettük Solaert-majort St. Julientől délnyugatra, valamint St. Julien és Kersselaere helységeket és győzelmesen nyomultunk előre Grabeustafel felé.

Ezen harcokban mintegy ezer angolot elfogtunk és több géppuskát zsákmányoltunk.

Egy St. Julientől nyugatra levő állásaink ellen intézett angol ellentámadást ma reggel az ellenség legsúlyosabb veszteségei mellett visszavertük.

Lilletől nyugatra tüzelésünkkel csirájukban elfojtottuk az angolok támadási kísérleteit.

Az Argonneokban Le Four de Paristól északra két francia zászlóalj támadását visszavertük.

A Maas-magaslatokon Combrestől délnyugatra a franciák súlyos vereséget szenvedtek. Itt támadásba mentünk át és egy rohamban keresztültörtük a franciák több egymás mögött fekvő vonalát. Az ellenség éjjeli kísérletei, hogy az elfoglalt területet ismét kiragadják kezünkől, súlyos veszteségeik mellett megghiusultak.

Huszonnégy francia tiszt, egyezerhatszáz főnyi legénység és tizenhét ágyu maradt ezekben a harcokban kezünkön.

Egyébként csak déli arcvonalunk egyes pontjain került sor szuronyharcokra, amelyek Aillynál még nem értek véget.

Bois de Prétreben a franciák egy éjjeli támadása megghiusult.

A Vogezeokban tegnap is akadályozta az erős köd a harci tevékenységet.

A háborús törvényhozás.

B u d a p e s t, április 25. A „Torontál“ eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:
A munkapárt tegnap este értekezletet tartott, amelyen a honvédelmi javaslatokat változatlanul elfogadták. Az értekezleten Tisza István gróf miniszterelnök felszólalt s elöadta, hogy az ellenzék a honvédelmi javaslatokhoz módosításokat fog betervejteni. A kormány a módosításokkal szemben a legelőzékenyebb magatartást tanusítja. A honvédelmi javaslatoknak az a célja, hogy a háboruban a nemzet kifejthesse egész erejét. Megvagyok győződve — mondotta a miniszterelnök — hogy az előterjesztendő módosítások is ezt a célt szolgálják, fogadják tehát a módosításokat jóakarattal. Hazai Samu báró honvédelmi miniszter bejelentette, hogy a Házban nyilatkozni fog a háboru természetéről és jelenségeiről.

Tegnap délután az ellenzék elnöki tanácsa is értekezletet tartott, amelyen a vezérek közölték, hogy az ellenzék megállapodott a kormányval, hogy a 18, 43—50 évesek, vagyis a legfiatalabb és legidősebb korosztályok csak akkor hivatnak be, ha a többi korosztályok az országból a harctérre vitettek. A Galiciára és Bukovinára vonatkozó javaslatokat a függetlenségi és demokratapárt nem szavazza meg, az alkotmánypárt azonban meghajolva a kényszerítő szükség előtt, megszavazza azokat. Elöadták az elnöki értekezleten, hogy az ellenzék kérelmére

a kormány hozzájárult ahhoz, hogy az új népfelkeltési törvény csak a háboru tartamára érvényes. A szállítási visszaélésekről szóló törvényjavaslatnál az ellenzék kívánja a 14-ik szakasz kihagyását s a hazaárulók vagyonának elkobzásáról szóló törvényszakasz törlését.

A függetlenségi pártban Bakonyi Samu ismertette a honvédelmi javaslatokat. Az értekezletet ma folytatják.

Franciaországban minden fegyverképes embert behívnak.

Budapest, április 25. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Párisból sürgönyzik:

A francia kamara hadügyi bizottsága elfogadta azt a javaslatot, hogy minden fegyverképes egyén, akit eddig nem hívtak be a fronton való szolgálatra, behívassék. A katonai intézményeknél vagy irodában levő alkalmazottakat, akiket a harcra visznek, leányaikkal, testvéreikkel helyettesítik.

HIREK.

— **A vasárnapi hivatalos jelentések.** A miniszterelnökség sajtóosztályától vasárnap a következő hivatalos jelentéseket kaptuk:

Höfer jelentése:

A Kárpátokban helyenként heves ágyuharc volt. Az oroszok szoros szakszában a nap folyamán itt-ott előfordult orosz előretöréseket mind visszavertük. Az ellenségnek a turkai út mentén ettől nyugatra ellenünk intézett éjjeli támadásai nagy veszteségei mellett omlottak össze. Egyébként a helyzet változatlan.

A német főhadiszállás jelentése:

Nyugati hadszíntér:

Az ellenségnek minden kísérlete, hogy az általunk Yperntől északra és északkeletre nyert terepet tőlünk visszafoglalja, meghiúsult. Yperntől északra a franciák egy erős támadása, Yperntől északkeletre St. Juliennél az angoloknak egy támadása az ellenség súlyos veszteségei mellett összeomlott. Az Ypern—Biksehoote ut mentén és ettől keletre ellenünk intézett egy további támadást ma reggel ugyanaz a sors érte. A csatortól nyugatra csapataink az éjjeli Lizerne helységet rohammal elfoglalták. Az elfogott franciák, angolok és belgák száma kétezernégyezerre emelkedett. Az összesen 35 ágyú és hozzájuk tartozó lőszeren kívül nagyszámú gépfegyver, számos puska és egyéb hadianyag jutott kezünkbe. Champagneban Beau Sejour majortól északra ma éjszaka négy aknával felrobbantottunk egy ellenséges lövészárkot. A franciák eközben súlyos veszteségeket szenvedtek, különösen, mivel tüzéségük saját árkaikra lőtt. A Maas és Mosel között a franciák több helyen megismélték támadásaikat. Ailly-erdőben szuronytámadásban mi maradtunk győztesek. Innen tovább keletre egyes helyeken vonalainkba behatolt franciákat ismét kivertük. A Bois de Pretrében előbbre jutottunk. A Vogezekben köd és hó akadályozták a harc tevékenységét.

Keleti hadszíntér:

Keleten a helyzet változatlan.

— **Katonai kiüntetések.** A király Frank István 29. gyalogezredbeli századosnak az ellenséggel szemben tanúsított vitéz magatartásáért a hadiékítményes 3. osztályú katonai érdemkeresztet adományozta.

Továbbá megparancsolta, hogy Bielek Vilmos 1-ső honvédelmi ágyusztálybeli tartalékos hadnagynak, torontálvármegyei arvaszéki ülnöknek az ellenség előtt tanúsított vitéz magatartása elismerésül a legfelső dícsérő elismerés tudtul adassék.

— **Ügyészségi megbízott.** A m. kir. igazságügyminiszter Földi Antal törökbecsei járásbírói jegyzőt a törökbecsei járásbírói mellett alkalmazott ügyészségi megbízott állandó helyetteséül rendelte ki.

— **Katonatemetés.** Krimmel Konrad alsóausztriai immendorji születésű 24 éves népfelkelő munkás szombaton délelőtt meghalt a nagybecskereki József-kórházban. Az elhunytat vasárnap délután helyezték örök nyugalomra.

— **Ügyészségi megbízott.** Grósz József laskafalui (Baranyamegye) születésű 42 éves 19. honvédelmi gyalogezredbeli népfelkelő szakasz-

vezető. Az elhunytat ma délután 2 órakor temetik a József-kórházból.

— **A temesvári iparkamara és a hadseregszállítási visszaélések.** Mint Temesvárról jelentik, a kereskedelmi és iparkamara legutóbbi teljes ülésén foglalkozott a hadseregszállítási visszaélésekkel. Az ülés, amelyen Nagybecskerekéről Braun Armin és Guttman Mór kamarás tagok vettek részt, a hadseregszállítási visszaélések dolgában a következő határozatot hozta:

A temesvári kereskedelmi és iparkamara, mint a tisztességes kereskedelem mindenkor védelmezője, a maga részéről is a legteljesebb megbotránkozással szerzett tudomást a hadseregszállítások körül egyes esetekben történt visszaélésekről és meg van győződve arról, hogy a törvény szigorú büntetéseket elkövetőit büntetni méltán fogja sújtani. Amikor azonban a kamara a beigazolt visszaélések esetén a legszigorúbb büntetéseket alkalmazását óhajítja, egyúttal a leghatározottabban tiltakozik az ellen a közzelfogásban néha fel-feltűnő általánosítás ellen, amely egyesek büne miatt az egész hadseregszállítással foglalkozó tisztességes és becsületes kereskedő- és iparososztályt elítéli volna hajlandó. A magyar kereskedő- és iparososztály erre a vádra sohasem szolgáltat rá és a hadsereg részére való szállításokkal is csak foglalkozásából folyó kötelességét teljesítette. A bünök szigorú megtorlása elsősorban éppen ennek az osztálynak érdeke, főleg a kivánatos volna azonban az is, hogy a törvény szigorú és a társadalom felháborodása egyúttal a csaknem minden visszaélés kuforrásai, az illetéktelen közvetítők és kijárók felé is forduljon.

— **Tisztjeink szűkése Szibériából.**

Orosz fogságba Szibériába került tisztjeink közül legutóbb kettőnek is sikerült megszöknie. Az egyikről a hivatalos veszteségjelentés 164. száma ad hírt s azt mondja, hogy Kunos Rudolf 29. gyezdredbeli főhadnagy Szibériából sikerült a fogságból megszöknie és szerencsésen Pekingbe érkezett.

A másik tiszt Verzár György, az

5-ik gy. e. zászlósa, aki az őszzel orosz fogságba jutott és mint foglyot Tomszkba szállították és utközben Verzár megszökött. Kilenc napig 30 fokos hidegben bolyongott, amíg elérte a kínai határt és eljutott Pekingbe. Innen irt most Nagyszébenben élő szüleinek, tudatva velük, hogy egészséges és haza jön.

— **A megrágalmazott kétkoronás.** Körülbelül egy hét óta egész sereg szakértő bukkant föl, akik nagy komolysággal erősítették, hogy igen sok hamis kétkoronás bankjegy van forgalomban. Meg is magyarázták nyomban, hogy amelyik kétkoronás jobboldali számjegyénél nincs a C betű, az hamis. Left is erre nagy változás mindenki konstatálta, hogy igen sok a hamis bankjegy. Az aggodók megnyugtatósára és az izgalom lecsillapítására most Bécsből hivatalos fölvilágosítás érkezett a kétkoronás bankjegy szám- és betűjelzéséről, amely mindenekelőtt megállapítja, hogy a hivatalos pénzzakértők tévedtek, mert nem hamisították a hadibankjegyet. Ellenben igenis az osztrák és magyar bank eddig három ízben boesított ki kétkoronás bankjegyeket, különböző sorozat és számjelöléssel; és pedig az első kibocsátás alkalmával a bankjegy hátsó oldalán balra A betűvel és egy négytagu számjeggyel, jobbra egy hattagu számjeggyel. A második kibocsátásu bankjegy hátsó részén baloldalt egy B betű van négyjeggyel számmal és jobbra egy hattagu számmal. A harmadik kibocsátásnál balra csak egy négytagu számjegyzés, jobbra a C betű és egy hattagu számjeggyel, amint az alábbi példából látható:

I. Emissió A	1025	133.840
II. Emissió B	1006	679.044
III. Emissió	1144	C 0000005.

— **Meteor májusról.** Meteor legújabb jelentésében ezeket mondja a májusi időjárásról:

Május változási napjai 6. enyhe, 9. szeles, esetleg viharos vagy zivataros, 11. meleg, derült, szeles, 14. részben espadékos, hűvös, 15. meleg, száraz, derült, 17. hűvös, esetleg hideg, szeles, 22. enyhe, 28. espadékos, hűvös.

A torontáli Vörös Kereszt működése a háboruban.

Jelentés a torontálmegyei választmány és nagybecskereki fiók működéséről.

Nagybecskerek, apr. 24.

A vöröskereszt torontálmegyei választmánya és nagybecskereki fiókegylete által létesített új 50 ágyas óvodabeli vöröskereszt-egyleti kórház betegforgalma és berendezési és fentartási költségei, illetve kiadásai tárgyában tisztelettel a következőket bátorkodom tájékozással felemlíteni:

A vöröskereszt torontálmegyei választmánya és nagybecskereki fiókegylete által az óvodában berendezett új vöröskereszt-egyleti kórházban múlt évi november hó 7-től kezdődőleg 1915-ik évi április hó 1-ig 184 beteg, illetve sebesült látott el. Eme kórháznak berendezési és fentartási költségei összesen 21.131 K 20 fillérre rúgnak, mely összegből a budapesti központ megtérített 12.758 K 50 fillért ellátási napi általánosságok címén; így tehát érzékeny tényleges kiadásaink csak

8373 K 20 fillért tesznek ki. Tekintettel végre arra, hogy az új kórház berendezési költségei 6398 K 37 fillérre rúgnak, a kórház fentartása 5 hónapon keresztül az egylet s illetve választmány pénztárát csak 1974 K 83 fillérrel terhelte, ami 394 K 96 fillérnyi havi átlagos fentartási költségnek felel meg.

Az egylet által fentartott bégaparti állomási betegnyugvó és üdítő állomás forgalmáról tájékozás végett a következőket jelenthetem:

A háboru kitörése óta 1915-ik évi április hó 1-ig összesen 6233 sebesült vagy beteg katona érkezett, melyek nyugvó-üdítő állomásunkon elláttattak.

Az első sebesülteket és betegeket szállító vonat 1914-ik évi szeptember hó 8-án érkezett városunkba, az utolsó pedig 1914. évi december hó 13-ikán.

A fent kimutatott összesen érkezett 6233 sebesült vagy beteg katonák közül be lettek szállítva különböző kórházakba 5403 beteg vagy sebesült katona, átutazott pedig 830.

Atkötözésben részesült az állomáson eddig 414 katona.

A betegnyugvó és üdítő állomáson 1914-ik évi szeptember hó 10-én éjjeli szállást nyújtottunk 60 asszony és gyermeknek, kik akkoron a szerbek szeremlégi betörése miatt előállott nagy pánikban Pancsováról hozzánk menekültek.

A beteg és sebesült katonák ellátása, ápolása és gondozása kifogástalan, a beteg és sebesülteket szállító szolgálatunk rendszeren és pontosan működik és mind-ezek körül Krumenacker Elvira, Szávits Sándor, Kollarich Gábor és Bakalovits Plátó nagybecskereki lakosok különösen is fáradságtalanul buzgólkodtak.

Az ápolást és üdítést betegnyugvó állomásunk orvosaink és önkéntes ápolópóink végzik fáradságtalan buzgalommal és hazafias önzetlenséggel.

A megyei József-kórházban működő kisegítő kórházunkról nem kell külön említést tennem, mert ott a sebesült és beteg katonáink a rendes közkórházi ápolás és ellátásban részesülnek, József-kórházunk pedig mindenki előtt eléggé ismeretes, kezelése és ellátása mintaszerű és teljesen megfelelő. Megemlítenédnek tartom, hogy a megyei József-kórházban létesített vöröskereszt-egyleti kórházban 50 sebesült vagy beteg katona és 40 lábadozó katona részére van hely biztosítva.

Az országos vöröskereszt-egylet torontálmegyei választmányának körzetében lévő vöröskereszt-egyleti kisegítő kórházokról és a beteg és sebesült katonák ápolására igénybe vehető magánágyakról a következőket jelenthetem:

A választmány körzetébe tartozó következő községekben van egy-egy vk. kisegítő kórház:

Antalfalva, Cserépalja, Torontálvásárhely, Ujezora, Bánlak, Zichyfalva, Bécszentgyörgy, Écska, Óécska, Perlasz, Felsőíttebe, Párdány, Ujpées, Ferenczhalom, Révaufalu, Kevedobra, Alibunár, Petre, Melence, Törökbeese és Módos községekben.

Nagybecskerek városában, mint erről fentebb említés tétett, 2 vk. kórház áll fenn.

Ezen összes vöröskereszt-egyleti kórházak összesen 1938 ágygal rendelkeznek.

Ezen most felsorolt kórházakon kívül felállított és beteg és sebesült katonák részére igénybe vehető ágyak voltak még: Alsó- és Felsőelemér, Ernőháza, Orlód, Száresa és Szécsány községekben, még pedig összesen 473 ágy. Ezen magán, illetve kórházakon kívül felállított ágyak kellő orvosok hiánya miatt be lettek szüntetve.

Az országos vöröskereszt-egylet torontálmegyei választmányának és nagybecskereki fiókegyletének vagyonállaga következő volt:

1. A torontálmegyei vöröskereszt-egyleti választmány vagyonállaga volt akkor 7996 K 12 f.

2. A nagybecskereki vöröskereszt fiókegyletének vagyona volt: 32.330 K 41 f.

3. Rudolf-alap volt 1486 K 55 f. Összesen 41.813 K 08 f.

1915-dik évi április hó 21-ikén a vöröskereszt-egylet torontálmegyei választmányának és nagybecskereki fiókegyletének vagyonállaga következő volt:

1. A torontálmegyei vöröskereszt-egyleti választmány vagyona volt 9136 kor. 23 fill.

2. A vöröskereszt-egylet nagybecskereki fiókegyletének vagyona volt 58.922 K.

3. A Rudolf-alap vagyona volt 1607 K 49 f. Összesen 69.665 K 72 f.

Ehhez számítandó még a Mencer Lipót üdítő-nyugvóállomási kezelő bizottsági elnökül lévő 152 K 85 f. Tehát összesen 69.818 K 57 f.

A vagyonállagnak ezen 2 különböző időszakról való kimutatásából láthatni, hogy a választmány és fiókegyleti vagyonállagunk az eddig teljesített kiadások da-

cára aránylag rövid idő alatt 28.005 K és 49 fillérrel szaporodott, úgy, hogy ma már bátran állíthatjuk, hogy a választmány és fiókegyletünk vagyoni állapota rendkívül kedvező és minden feladatnak megfelelni képes.

A választmány és fiókegylet vagyonának eme kedvező állását hazafias közönségünk, polgártársaink nemesszívű áldozatkészségének köszönhetjük, mert gyakori és bőséges adományokkal támogatnak emberbaráti feladatunk teljesítésében. Köszönhetjük azonban jórészt ama hatályosabb gyűjtési módszerek is, melyet nagyérdemű elnökünk meghonosított. Ugyanis a mozgósítás után a katonai kinestár által megvásárolt lovak vételárának kifizetése alkalmával az eladó gazdák adakozásra szölyittatván fel, a kérelemnek a legnagyobb készséggel megfeleltek, minek révén összesen 12.187 K 27 fillér adományösszeg folyt be.

Ugyaníly jótékonyági gyűjtés rendeztetett jelenleg az országos gazdasági bizottság által kifizetett pénzek körül is, melynek várható eredményéről azonban egyelőre nem szólhatok, miután az még teljesen bizonytalan.

Fiókegyletünk egyben jövedelmünk növelése céljából egy vör. kereszt-egyleti bélyegzőt rendelt, melylyel bárki ivenként 2 fillérnek lefizetése ellenében üzleti számláit, nyugtáit, levélpapírosait stb. stb. egyletünk ezen jótékonyági bélyegzőjével lepecsételheti. Ezen gyűjtésből is tekintélyes összeg várható a nagybecskereki vöröskereszt fiókegylet javára.

Az egyesek által felajánlott adományok között tekintélyes összeget képvisel a Bodó János m. kir. honvédfőhadnagy által a nagybecskereki vöröskereszt fiókegyletnek adományozott „A nemzetközi jog a háboruban” című saját szerzeményű művének eladásából befolyt 570 korona; stb. stb.

Van szerenésém továbbá tisztelettel jelteni, hogy az egylet tagjai sorába ezen változás történt, hogy a közelmúltban dr. Klein Mór főrabbi, nagybecskereki lakos elköltözött az élők sorából, ki az egylet hosszú évek során által hű, buzgó tagja volt.

Végül tisztelettel jelentem az igen tisztelt közgyűlésnek, hogy a magyar szent korona országai vöröskereszt-egyletének választmányunk területére nézve kinevezett megbízottját, Daniel Ferenc nyugalmazott főszolgabíró az egylet fővédnök-helyettese, Ferenc Salvator főherceg ur öfensége a közelmúlt napokban főmegbízott-helyettesé kinevezni méltóztatott és pedig azon érdemek jutalmazásául, mit a vöröskereszt-egylet ügyeiben kifejtett hazafias működésével körünkben szerzett.

(Vége)

Színház, művészet.

**** Vendrey Ferenc utolsó vendégjátéka.** Szombaton este lépett föl utoljára Vendrey Ferenc Heltai Jenő bohózatában, a Naftalinban. A kitűnő művész Csapláros doktor szerepében ezuttal is viharos tetszést keltett ragyogó humorával s a közönség lelkes ovációkban részesítette, sőt babérkoszorúval is kedveskedtek neki. A többi szereplők: Parlagi Béla, Korda Sándor, Sebestyén Rózi, Homokai Gabriella, Parlagi Margit, Szigethy Emma és Juhász Margit szintén mind jók voltak. A színház ezuttal is zsúfolásig tele volt.

Vasárnap délután a Katonadolog ment, este pedig ismét kabaré-előadás volt, amelyen a társulatnak majdnem valamennyi tagja szerepelt, köztük Balláné is, aki egy monológot adott elő bájos közvetlenséggel. Az előadott apróbb darabok azonban igen gyöngék voltak s csak Gáspár Jenő kitűnő parasztfigurája nyújtott élvezetet.

Sport.

× **Zsombolyai T. K.** — Nagybecskereki F. K. 3:1 (1:0). A háboruban megvakult hőseink javára a tegnap megtartott mérkőzés nagyszámu és előkelő közönség nézle végig, kiknek soraiban ott láttuk dr. Dellimanics Lajos főispán, kormánybiztost, Jankó Ágoston udv. tan., alispánt, Zecha Frigyes századost, stb. A meccset a rutinizottabb és nagyobb technikával rendelkező zsombolyaiak nyertek meg fenti gólarányban. Mindkét felidőben ök voltak a többet támadó fél és hogy Beeskerek több gólt nem kapott, azt a kiválóan védő kapusának köszönheti Az N. F. K. igen lelkesen játszott, azonban a belső csatárok gólképtelensége számos akciót elrontott; a halvesor elég jól dolgozott. A zsombolyaiak igen jó benyomást keltettek, csatársoruk gyorsan támadó és jó háttvédpárral rendelkeznek. A meccs tiszta jövedelme szép összeget eredményezett, mely az „Az Est”-ben lesz nyilvánosan elszámolva. A mérkőzés bírója Gábor Andor (Szegedi A. K.) volt.

TÁJÉKOZTATÓ.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 2 órától este 10-ig. Könyvtárára vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjjele” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2-5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközölhetnek.

Hirdetések.

A törökkanizsai kir. járásbírószágtól. 1106—1915. szám.

Idéző hirdetmény.

A törökkanizsai kir. járásbírószág közhírré teszi, hogy dr. Sztner Imre felperesnek Jolity Lyubica alperes ellen 400 kor. tőke és jár. erejéig indított perében a per felvételére és érdemleges tárgyalására határnapot tűzött és felhívja a feleket, hogy **1915. évi május hó 25. napján d. e. 9 órakor** hivatalos helyiségében (1. emelet 12. ajtó) jelenjenek meg, egy-szersmind pedig az alperes részére, aki ismeretlen helyen tartózkodik, ügygondnokul dr. Dimitrievics Milivoj ügyvédet (lakik Törökkanizsán) nevezte ki.

A bíróság felhívja az alperest, hogy fent megjelölt határnapon és órában meghatalmazott ügyvéd által jelenjen meg, mert ellenkező esetben az ügygondnok fog helyette eljárni.

Törökkanizsa, 1915. évi április hó 21. napján.

Dr. Bernáth s. k.,
táblabíró.

Dókarban levő

boroshordók

= eladók. =

Cim a kiadóhivatalban.

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Bádogos:

Schmidt Ferenc, Nicky-utca.
Walik István, József főherceg-u.

Blagosítási ügyvétségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.—Francia bizt. társ. József fkg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Ált.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabonatér.

Borbély és fedrász:

Ikity Dusan, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Buorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Dzv. Guttmann Jakabné és fiai, Kültelek.

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Weinberger K., Hunyadi-u.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.
Perger Rezső, Jókai-u.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Dregueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. Özvegye, Hunyadi-utca.
Goldberg Mihály, Hunyadi-u.

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Fűfiszabók:

Brünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis É., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fűműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Fűszer- és csomagkereskedés:

Fendler József, Hunyadi-u.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári u.
Csókás Antal, Nicky-utca.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czikajló, Hunyadi-u.
Kollarich Gábor, Melencei-utca.
Vági Sándor, Szerb egyház-palota.

Hálógyár:

Csusner János.

Kalapkészítő:

Andresz A. Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelés Béla, Hunyadi-utca.

Kávéházak:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműáru-, rövidáruüzlet:

Benó testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy és Szepessy, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest
szállodával szemben).

Kocsigyártó:

Amend Ferenc, Nicky-utca.

Kőművesek:

Gazdig György, Szerbtemplom-u.
Hoff N. és társa.
Klaszky Jakab, Váraljai-u.
Mattern Mihály, Juranics-u.
Pányi János.

Lakk-, kence-, és festékáruraktár:

Pencz János, Megyeház-utca.

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Mészáros és hentes:

Bänerle testvérek, Városházépület.
Prokisch Gyula, Hunyadi-u.

Műköszörüs:

Molnár János, Nicky-u.

Női kalapüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyady-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-u.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-u.

Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, Szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálloda, Ferenc József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához” e. szálloda, Megyeház u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.
Schwirllich Alajos, Aradáci-u.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és fiai.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-u.
Dann Gyula, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Gál István, Orient-étterem
Habrich Ferenc, Melencei-u. 29.
Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király sörcsarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Rensing Mátyas, Otthon-sörcsarnok
Tóth és Norizsán, a nagyhid mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontal”

politikai naplap kiadóhivatala, mely lap a legrégebb, legelterjedtebb, legolvasottabb naplap Torontálvármegyében